

RUS

Страница 1 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификация химической продукции

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

1.2 Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Чистящее средство для стекла

Не рекомендуемые способы применения:

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

1.3 Сведения о производителе и/или поставщике

Koch-Chemie GmbH

Einsteinstrasse 42

59423 Unna

Telefon: +49 (0) 2303 / 9 86 70 - 0

Fax: +49 (0) 2303 / 9 86 70 - 26

info@koch-chemie.com

www.koch-chemie.com

Адрес электронной почты компетентного лица: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

1.4 Номер телефона экстренной связи

Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:

RUS

Федеральное Государственное Бюджетное Учреждение «Научно-Практический Токсикологический Центр», 129090, Москва, Сухареvская пл., дом 3, строение 7, 6-й этаж. Телефон: +7(495) 628-16-87, ежедневная круглосуточная консультационная служба (по-русски)

Номер в фирме для экстренного случая:

+1 872 5888271 (KCC)

2 Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Сведения о классификации опасности в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP).

2.2 Характеризующие элементы

Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Страница 2 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

EUN205-Содержит эпоксидные соединения. Может вызвать аллергическую реакцию.

EUN210-Карту безопасности/паспорт безопасности можно получить по требованию.

2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит веществ с эндокринно-разрушающими свойствами (< 0,1 %).

3 Состав (информация о компонентах)

3.1 Вещества

неприменимо

3.2 Смеси

2-Бутоксизтанол	Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.
Регистрационный номер (REACH)	01-2119475108-36-XXXX
Index	603-014-00-0
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	203-905-0
CAS	111-76-2
% содержание	1-<2,5
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты	Acute Tox. 3, H331 Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Конкретные пределы концентрации и АТЕ (= Оценка острой токсичности (ООТ))	АТЕ (орально): 1200 mg/kg АТЕ (через дыхательные пути, Аэрозоль): 0,5 mg/l/4h АТЕ (через дыхательные пути, Опасные пары): 3 mg/l

Для категоризации и маркировки продукта возможен учет загрязняющих веществ, данных испытаний или дополнительной информации.

Текст H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с СГС/CLP) см. в Разделе 16.

Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией!

Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1 регламента (ЕС) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

Добавление приведенных здесь высоких концентраций может привести к классификации. Это применимо только в том случае, если эта классификация приведена в главе 2. Во всех остальных случаях общая концентрация не превышает классификацию.

4 Меры первой помощи

4.1 Меры по оказанию первой помощи пострадавшим

Соблюдать меры индивидуальной защиты при оказании первой помощи!

Никогда ничего не вливать в рот человеку в обморочном состоянии!

Вдыхание паров

Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.

Попадание в глаза

Страница 3 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Снять контактные линзы.

Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.

Проглатывание

Тщательно прополоскать рот водой.

Дать выпить большое количество воды, сразу обратиться к врачу.

4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).

В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.

Чувствительные лица:

Возможна аллергическая реакция.

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения (в случае необходимости)

Симптоматическое лечение.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1 Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров

Продукт не горит.

Выбрать в соответствии с родом пожара.

Распыленная струя воды/ спиртостойкая пена/CO₂/ сухое огнегасящее средство.

Запрещенные средства тушения пожаров

Не известны

5.2 Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

В случае пожара могут образоваться:

Окиси углерода

Ядовитые газы

5.3 Специальные меры защиты, применяемые пожарными

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8.

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.

Изолирующий противогаз.

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита.

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

6.1.1 Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

В случае просыпания или непреднамеренного выброса, во избежание заражения используйте средства индивидуальной защиты из раздела 8.

Обеспечить достаточную вентиляцию, удалить источники воспламенения.

В случае твердых или порошкообразных продуктов избегать образование пыли.

При возможности покинуть опасную зону, при необходимости использовать существующие планы действий в чрезвычайных ситуациях.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться.

6.1.2 Для персонала аварийно-спасательных служб

Надлежащие средства защиты и характеристики материалов см. в разделе 8.

6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

RUS

Страница 4 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

Не допускать попадания в канализационную систему.

При обусловленном аварийной сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура, древесных опилок) и утилизировать, как описано в пункте 13.

Остатки смыть водой.

6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

7.1 Меры безопасности при обращении с химической продукцией

7.1.1 Общие рекомендации

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещении.

Избегать попадания в глаза.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.

Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.

Хранить при комнатной температуре.

Защищать от мороза.

7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

RUS	Хим. обозначение	2-Бутоксиэтанол	
	ПДКрз-8h: 5 мг/м ³	ПДКрз-15min: ---	---
	Процедуры мониторинга:	- Compur - KITA-190 U(C) (548 873) - DFG Meth.-Nr. 2 (D) (Lösungsmittelgemische 3), DFG (E) (Solvent mixtures 3) - 2014, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 32-2 (2004) - NIOSH 1403 (ALCOHOLS IV) - 2003 - NIOSH 2549 (VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (SCREENING)) - 1996 - OSHA 83 (2-Butoxyethanol (Butyl Cellosolve)) - 1990	
	БПДК: ---	Дополнительная информация: п	

2-Бутоксиэтанол

Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание

RUS

Страница 5 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	8,8	mg/l	
	Окружающая среда – морская вода		PNEC	0,88	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	2,8	mg/kg dw	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	463	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	3,46	mg/kg dw	
	Окружающая среда – спорадическое (прерывистое) выделение		PNEC	9,1	mg/l	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	2,33	mg/kg	
	Окружающая среда – орально (корм для животных)		PNEC	20	mg/kg	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	123	mg/m3	
Потребители	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	44,5	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	426	mg/m3	
Потребители	Человек – орально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	13,4	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	147	mg/m3	
Потребители	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	38	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	49	mg/m3	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	3,2	mg/kg bw/d	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	89	mg/kg bw/d	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	663	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	246	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	75	mg/kg bw/d	

RUS

Страница 6 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	98	mg/m ³	
------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------	----	-------------------	--

RUS

ПДК_{рз-8h} = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДК_{рз}) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДК_{рз-15min} = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

"= =" = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия, E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).

Материал для исследования: B = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: a) отсутствие ограничения в установившемся режиме, b) конец воздействия или конец смены, c) в конце смены, в случае длительного воздействия после нескольких предыдущих смен, d) перед следующей сменой, e) после окончания облучения: часов, f) не менее чем через 3 месяца воздействия, g) сразу после облучения, h) в конце смены, в случае длительного облучения после нескольких предыдущих смен; Определение индивидуальных значений до воздействия в качестве эталонных значений, i) в конце смены в конце рабочей недели после не менее 2 недель воздействия. | p = пары и/или газы; a = аэрозоль; p+a = смесь паров и аэрозоля.

Дополнительная информация: H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДК_{рз}) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДК_{рз}) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия MAK). AGS = Комитет по вредным веществам, (10) = Предельное значение на рабочем месте относится к содержанию элемента в соответствующем металле. (11) = сумма паров и аэрозолей.

(EC) = Директива 91/322/ЕЭС, 98/24/ЕС, 2000/39/ЕС, 2004/37/ЕС, 2006/15/ЕС, 2009/161/ЕС, 2017/164/ЕС, 2019/1831/ЕС или 2024/869/ЕС.

(13) = Вещество может вызывать сенсibiliзацию кожи и дыхательных путей (Директива 98/24/ЕС, 2004/37/ЕС), (14) = Вещество может вызывать сенсibiliзацию кожи (Директива 2004/37/ЕС), (15) = Возможно значительное увеличение общей нагрузки на организм за счет кожного воздействия.

8.2 Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха.

Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор.

Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

Надлежащие методы оценки для проверки эффективности принятых мер защиты включают в себя как метрологические, так и неметрологические методы испытаний.

Они описаны, например, в стандарте EN 14042.

EN 14042 "Атмосфера рабочей зоны. Указания по применению и использованию методик для оценки воздействия химических и биологических агентов".

8.2.2 Меры индивидуальной защиты, такие как средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:

Защитные очки (EN 166) с боковыми щитками, при опасности разбрызгивания.

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:

Устойчивые к воздействию химикатов защитные перчатки (EN ISO 374).

При необходимости

Страница 7 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Резиновые перчатки (EN ISO 374).

Минимальная толщина слоя в мм:

0,5

Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:

480

Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 16523-1 на практике не проверены.

Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению безопасности:

Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами).

Защита органов дыхания:

Как правило, не требуется.

Термические опасности:

неприменимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.

Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.

Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.

Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.

При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно. Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.

Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

9 Физико-химические свойства

9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

Физическое состояние:	Жидкое
Цвет:	Синий
Запах:	Фруктовый
Температура плавления/температура замерзания:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	Информация по этому параметру отсутствует.
Воспламеняемость:	Информация по этому параметру отсутствует.
Нижний предел взрывоопасности:	Информация по этому параметру отсутствует.
Верхний предел взрывоопасности:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура вспышки:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура самовоспламенения:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура разложения:	Информация по этому параметру отсутствует.
pH:	6-8
Кинематическая вязкость:	Информация по этому параметру отсутствует.
Растворимость:	Растворимо
Коэффициент распределения н-октанол / вода (логарифмическое значение):	Не применяется к смесям.
Давление паров:	Информация по этому параметру отсутствует.

RUS

Страница 8 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Плотность и/или относительная плотность:

1 g/ml

Относительная плотность паров:

Информация по этому параметру отсутствует.

Параметры твердых частиц:

Не применяется к жидкостям.

9.2 Дополнительная информация

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

10 Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

Продукт не был подвергнут проверке.

10.2 Химическая стабильность

При правильном складировании и обращении стабилен.

10.3 Возможность опасных реакций

Об опасных реакциях нет данных.

10.4 Условия, которых следует избегать

Не известны

10.5 Несовместимые материалы

Не известны

10.6 Опасные продукты разложения

При использовании по назначению разложения не происходит.

11 Информация о токсичности

11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	ATE	>2000	mg/kg			рассчитанное значение
Острая токсичность, при попадании на кожу:						нет данных
Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	>20	mg/l/4h			рассчитанное значение, Опасные пары
Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	>5	mg/l/4h			рассчитанное значение, Аэрозоль
Разъедание/раздражение кожи:						нет данных
Серьезное повреждение/раздражение глаз:						нет данных
Респираторная или кожная сенсibilизация:						нет данных
Мутагенность половых органов:						нет данных
Канцерогенность:						нет данных
Репродуктивная токсичность:						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						нет данных

RUS

Страница 9 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						нет данных
Опасность при аспирации:						нет данных
Симптомы:						нет данных

2-Бутоксизтанол

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	ATE	1200	mg/kg			
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	2275	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	3	mg/l			Опасные пары
Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	0,5	mg/l/4h			Аэрозоль
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	Regulation (EC) 440/2008 B.4 (DERMAL IRRITATION/CORROSION)	Skin Irrit. 2, Продукт оказывает обезжиривающее действие.
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Респираторная или кожная сенсибилизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Нет (попадание на кожу)
Мутагенность половых органов:				Мышь	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Негативно
Канцерогенность:				Крыса	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Негативно
Канцерогенность:	NOAEC	125	ppm	Мышь	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Негативно
Репродуктивная токсичность:	NOAEL	720	mg/kg bw/d			
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOAEL	<69	mg/kg bw/d	Крыса	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOAEL	>150	mg/kg bw/d	Кролик	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	
Опасность при аспирации:						Нет

RUS

Страница 11 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

12.2. Стойкость и разлагаемость:							Содержащийся (-еся) в этой смеси ПАВ соответствует (-ют) условиям биологического расщепления согласно Распоряжению (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Подтверждающие документы имеются в наличии для предъявления в компетентные органы стран ЕС и предоставляются им исключительно по их просьбе или по просьбе изготовителя моющих средств.
12.3. Потенциал биоаккумуляции:							нет данных
12.4. Мобильность в почве:							нет данных
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							нет данных
12.6. Свойства, разрушающие эндокринную систему:							Не применяется к смесям.
12.7. Другие неблагоприятные воздействия:							О других неблагоприятных воздействиях на окружающую среду сведения отсутствуют.

RUS

Страница 12 из 16
 Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)
 Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004
 Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003
 Вступает в силу с: 04.06.2025
 Дата печати PDF-документа: 04.06.2025
 SpeedGlassCleaner
 Art.: 77703999

Прочие данные:							Степень уменьшения содержания РОУ (органических комплексобразующих веществ) \geq 80%/28d: неприменимо
Прочие данные:	АОХ			%			В соответствии с данными о составе не содержит адсорбируемых органических галогеносодержащих соединений (АОХ).

2-Бутоксизтанол

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	1474	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для рыб:	NOEC/NOEL	21d	>100	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 204 (Fish, Prolonged Toxicity Test - 14-Day Study)	
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	1550	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOEC/NOEL	21d	100	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	72h	1840	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOEC/NOEL	72h	286	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Легко разлагается биологически
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	>99	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	Легко разлагается биологически

RUS

Страница 13 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

12.3. Потенциал биоаккумуляции:	BCF		3,2				Низкое
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		0,81			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	Не ожидается
12.4. Мобильность в почве:	H (Henry)		0,00000 16	atm*m3/ mol			
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Токсичность для бактерий:	EC10	16h	>700	mg/l	Pseudomonas putida	DIN 38412 T.8	

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы удаления

Для вещества / материала / остатков

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2014/955/ЕС)

20 01 29

20 01 30

Рекомендация:

Не рекомендуется утилизировать в канализацию.

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

Например, доставить на пригодное хранилище для отходов.

Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

Рекомендуемое чистящее средство:

Вода

14 Информация при перевозках (транспортировании)

Общие сведения

Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН или идентификационный номер: неприменимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

RUS

Страница 14 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

неприменимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

неприменимо

14.4. Группа упаковки:

неприменимо

14.5. Экологические опасности:

неприменимо

Tunnel restriction code:

неприменимо

Классифицирующий код:

неприменимо

Код LQ:

неприменимо

Транспортная категория:

неприменимо

Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)

14.1. Номер ООН или идентификационный номер:

неприменимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

неприменимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

неприменимо

14.4. Группа упаковки:

неприменимо

14.5. Экологические опасности:

неприменимо

Загрязнитель моря (Marine Pollutant):

неприменимо

EmS:

неприменимо

Перевозка воздушным транспортом (IATA)

14.1. Номер ООН или идентификационный номер:

неприменимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

неприменимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

неприменимо

14.4. Группа упаковки:

неприменимо

14.5. Экологические опасности:

неприменимо

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Если не указано иное, следует соблюдать все общие меры по обеспечению безопасной транспортировки.

14.7. Перевозки массовых грузов в соответствии с документами ИМО

Неопасный груз в смысле в.н. Регламентов.

15 Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

Соблюдать ограничения:

Соблюдать национальные предписания/законы о защите материнства!

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (VOC):

2,31 %

Регламент (ЕС) № 648/2004

Душистые вещества

2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL

При использовании орудий труда следует соблюдать национальные нормы / предписания по технике безопасности и здравоохранению.

15.2 Оценка безопасности вещества

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

16 Дополнительная информация

Переработанные пункты:

8

Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP):

отпадает

Страница 15 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ.

H302 Вредно при проглатывании.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H331 Токсично при вдыхании.

Acute Tox. — Химическая продукция, обладающая острой токсичностью - Ингаляционное

Acute Tox. — Химическая продукция, обладающая острой токсичностью - Пероральное

Skin Irrit. — Химическая продукция, вызывающая раздражение кожи

Eye Irrit. — Химические вещества, вызывающие раздражение глаз

Важная литература и источники данных:

Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и Регламент (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции.

Руководящие указания по составлению паспортов безопасности в действующей редакции (ECHA).

Руководящие указания по маркировке и упаковке в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции (ECHA).

Паспорта безопасности содержащихся веществ.

Веб-страница ECHA - Информация о химических веществах.

База данных веществ GESTIS (Германия)

Информационная страница Федерального агентства по охране окружающей среды Rigoletto с информацией о загрязняющих воду веществах (Германия).

Предельные значения для рабочего места в ЕС, директивы 91/322/ЕЭС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС, 2009/161/ЕС, (ЕС) 2017/164, (ЕС) 2019/1831 в действующей редакции.

Национальные перечни предельных значений для рабочего места соответствующих стран в действующей редакции.

Правила перевозки опасных грузов автомобильным, железнодорожным, морским и воздушным транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) в действующей редакции.

Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)

ЕС Европейский Союз

ЕС Европейское сообщество

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= ООТ - Оценка острой токсичности)

ЕЭС Европейское экономическое сообщество

BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)

BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)

BSEF The International Bromine Council

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)

CLP Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)

dw dry weight

и т. д. и так далее

ECHA European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

Страница 16 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 04.06.2025 / 0004

Заменяет редакцию от / версия: 16.12.2024 / 0003

Вступает в силу с: 04.06.2025

Дата печати PDF-документа: 04.06.2025

SpeedGlassCleaner

Art.: 77703999

EN европейские стандарты
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EVAL этилен-виниловый спирт сополимер
Fax. Факс
GWP Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)
н.д. нет данных
н.и. не имеется
н.п. не проверено
напр. например
непр. неприменимо
IARC International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)
IATA International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
орг. органический
прибл. приблизительно
IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= МСТПХ, ИЮПАК - Международный союз теоретической и прикладной химии)
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= ЛК50 - летальная концентрация для 50% исследуемой популяции)
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= ЛД50 - летальная доза для 50% исследуемой популяции (средняя летальная доза))
LQ Limited Quantities
MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов
СГС Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ
NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)
PE Полиэтилен
PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)
PVC поливинилхлорид
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)
SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)
wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним. Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации. За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.